

LA MUNICIPALITÉ DU
CANTON DE HEMMINGFORD

505 rue Frontière, Hemmingford, QC J0L 1H0
450-247-2050

Élection partielle municipale : Sièges 6

CANTON DE HEMMINGFORD

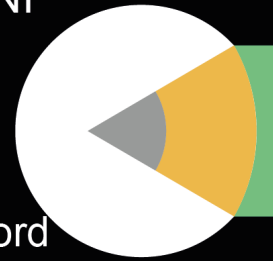
Les candidates:

- Michel DAUPHINAIS
- Jennifer LEVIE
- Vladimiro MASSIGNANI
- André TREMBLAY

Jour du scrutin:

Le dimanche, 4 juin 2023 10 h à 20 h

Emplacement du bureau de vote: Centre récréatif de Hemmingford
550 avenue Goyette



N'oubliez pas d'apporter une pièce d'identité !

Permis de conduire ou carte d'assurance maladie du Québec, passport canadien, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.



SÉCURITÉ

Pour la sécurité de tous, il est important de mettre un gilet de sécurité, pour être visible, en tout temps, lorsque vous marchez sur le bord des routes.



Une invitation est lancée aux personnes de 12 ans et plus pour venir jouer au tournoi de Washers, le **3 juin**, au centre récréatif. Des boissons et de la nourriture seront vendues sur place. Le prix de participation est de **20\$** par personne, ce qui inclut votre entrée et une boisson. Tous les bénéfices seront versés au comité sportif de Hemmingford. Vous devez vous inscrire au comitesportifhemmingford@gmail.com. Plusieurs prix et beaucoup de plaisir sont au menu!



Département de prévention des incendies

Le département de prévention des incendies de la MRC des-Jardins-de-Napierville reprend ses activités de prévention, le 5 juin 2023.

M. Xavier Plante et M. Jonathan Spinelli seront responsables des visites.

Des mesures sanitaires seront évidemment prises lors des inspections.



Rappel à tous les citoyens, veuillez contacter le bureau municipal pour obtenir ou renouveler votre permis de brûler à ciel ouvert.

En raison du risque d'incendie élevé, veuillez vous référer au panneau indicateur de danger d'incendie situé près de l'entrepôt municipal au 636 route 219, ou bien visitez notre page Facebook pour rester à l'affût.

OBTENTION D'UN PERMIS



N'oubliez pas que plusieurs constructions, rénovations et modifications apportées à votre propriété nécessite un permis! Contacter-nous au 450-247-2050 ou rendez-vous sur notre site web pour plus d'information.

TAXES

Le deuxième versement du compte de taxes foncières est payable pour le 28 juin. Le dernier versement est attendu pour le 27 septembre 2023.

INFORMATION TO CITIZENS

June 2023



LA MUNICIPALITÉ DU
CANTON DE HEMMINGFORD

505 rue Frontière, Hemmingford, QC J0L 1H0
450-247-2050

Municipal by-election : Seat 6

TOWNSHIP OF HEMMIGNFORD

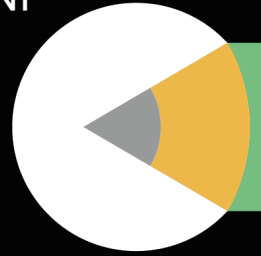
Polling day:

Sunday, June 4, 2023 10 am to 8 pm

Polling station location: Hemmingford Recreation Centre
550 Goyette Ave

Candidates:

- Michel DAUPHINAIS
- Jennifer LEVIE
- Vladimiro MASSIGNANI
- André TREMBLAY



Don't forget to bring your identification !

Quebec Driver's license or Medicare card, Canadian passport,
Certificate of Indian Status or Canadian Force Identification card.



SAFETY

For everyone's safety, it is important to wear a safety vest so that you are visible at all times when walking on the roadside.



An invitation is extended to those 12 years and older to come and play in the Washers tournament on **June 3** at the Recreation Centre. Food and beverages will be sold on site. The cost to participate is **\$20** per person, which includes your entry and a drink. All proceeds will go to the Hemmingford Sports Committee. You must register at comitesportifhemmingford@gmail.com Many prizes and lots of fun are on the menu!



Fire Prevention Department

The fire prevention department of the MRC des-Jardins-de-Napierville will resume its prevention activities on June 5th 2023.

Mr. Xavier Plante and Mr. Jonathan Spinelli will be in charge of the visits.

Sanitary measures will be taken during the inspections.



Reminder to all citizens, please contact the municipal office to obtain or renew your open air burning permit.

Due to the high fire risk, please refer to the fire danger sign located near the municipal warehouse at 636 Route 219, or visit our Facebook page to stay tuned.

OBTAINING A PERMIT



Don't forget that many constructions, renovations and modifications to your property require a permit!
Contact us at 450-247-2050 or visit our website for more information.

TAXES

The second installment of the property tax invoice is due June 28. The final payment is due on September 27, 2023.